



Gmina Świeradów – Czarniawa Zdrój

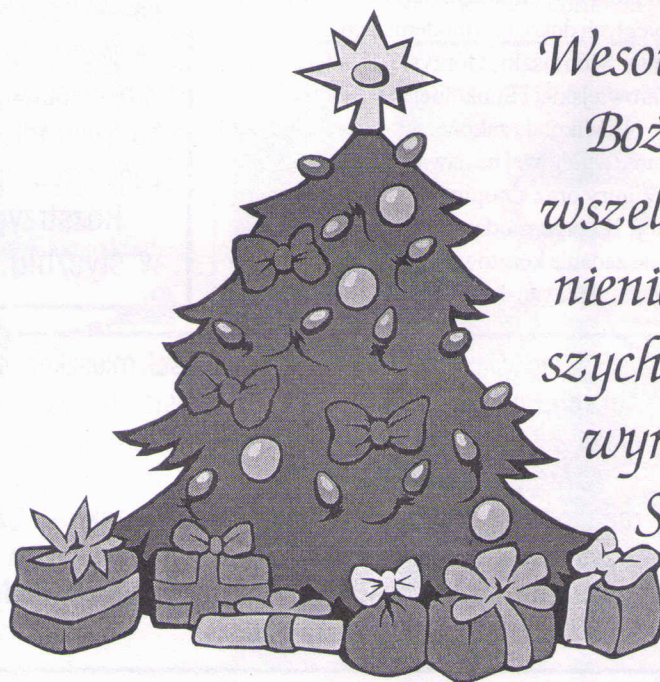
Nic o nas bez nas – czyli gazeta dla
każdego mieszkańca naszego miasta

Miesięcznik • Nr 12 (37) • Grudzień 2001 • Cena 1 zł (w tym 7% VAT)

Zima się kłania



fot. Wiesław Biernat



*Wesołych i spokojnych Świąt
Bożego Narodzenia oraz
wszelakiej pomyślności, speł-
nienia wszystkich najskryt-
szych marzeń i dążeń w No-
wym Roku mieszkańcom
Świeradowa życzą: rad-
ni, zarząd i burmistrz.*

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

Obecny stan techniczny dróg gminnych spędza sen z powiek zarówno władzom miasta, jak również jego mieszkańcom. Wieloletnie zaniedbania, a przede wszystkim naruszenie konstrukcji dróg przez prowadzone w przeszłości inwestycje, związane z budową sieci gazowych i telefonicznych, sprawiły, iż ich nawierzchnia pozostawia wiele do życzenia. Remonty dróg to bardzo kosztowne zadania. Powinno się je realizować wówczas, gdy cała infrastruktura techniczna planowana do umieszczenia w pasie drogowym zostanie wykonana.

Uporządkowanie gospodarki ściekowej to jedno z ważniejszych zadań gminy, które musi być realizowane w najbliższych latach. Budowę kolektorów sanitarnych i deszczowych należy bezwzględnie połączyć z odbudową i modernizacją dróg gminnych. Przykładem może służyć ul. Piastowska. W tym miejscu trzeba również dodać, że w przyszłym roku "Dialog" przystępuje do budowy w naszym mieście sieci teletechnicznej. Inwestycja w znacznym stopniu naruszy konstrukcje dróg i chodników. Przytoczone fakty jak również ograniczone możliwości finansowe gminy sprawiły, że w br. przeprowadzono głównie remonty cząstkowe dróg. Były one realizowane przez Firmę Budowlano-Drogową REMO ze Lwówka Śl. Oferta tej firmy została uznana za najkorzystniejszą w przetargu przeprowadzonym zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych.

Wielu z Państwa postawi w tym miejscu pytanie: czy z ekonomicznego punktu widzenia sensem jest wydawanie corocznie tak znaczących kwot na remonty cząstkowe, które nie przenoszą widocznego efektu? Jest to bardzo trudne pytanie, a odpowiedź na nie na pewno nie jest jednoznaczna. Świeradów Zdrój jest miejscowością turystyczno-

Miejskie, a rolnicze



Przysłowiowym rzutem na taśmę udało się, dokładnie w dniu św. Mikołaja - między jednym a drugim atakiem mrozów, położyć ostatnie metry dywanika asfaltowego. Na zdjęciu układanie ostatnich metrów dywanika łączącego ulice Chopina z Nadbrzeżną.

uzdrowską. Przyjeżdżający goście muszą mieć stworzone jak najlepsze warunki pobytu. Pozostawienie dróg z licznymi ubytkami nawierzchni spotkałoby się z wieloma uwagami.

Widoczną poprawę widać natomiast na drogach, które można zaliczyć do tzw. "rolniczych". Zapoczątkowana kilka lat temu współpraca z Terenowym Funduszem Ochrony Gruntów Rolnych we Wrocławiu zaowocowała w br. modernizacją ul. Kościuszki. Koszt zadania wyniósł 87.282 zł. Na jego realizację gmina otrzymała dotację z TFOGR w wysokości 73.382 zł. Modernizację drogi wykonało Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Mostowych DROBUD z siedzibą we Lwówku Śląskim. Przy współudziale środków wspomnianego funduszu w latach ubiegłych dokonano modernizacji ulic: Traugutta, Moniuszki, Górzystej, Nadrzecznej, Starowiejskiej i Spokojnej.

Na Mikołaja zakończono kładzenie mieszanki asfaltowej na nawierzchni ulic Żwirki i Wigury oraz Chopina – była to etap realizacji II etapu modernizacji ul. Kościuszki. Całe zadanie kosztowało 54,5 tys. zł, z czego 49 tys. zł przyznał nam TFOGR w formie do-

tacji.

Mamy pełną świadomość jak duże są oczekiwania użytkowników dróg. Wielu mieszkańców zwraca nam uwagę na stan tych które najczęściej użytkują. W związku z powyższym Zarząd Miasta będzie kontynuował modernizację nawierzchni ulic, a na przyszły rok zaplanowano wyasfaltowanie ul. Zamkniętej, Willowej, Długiej i Klubowej oraz naprawę wszystkich pozostałych.

Eugeniusz Grabas

- kierownik Referatu

Gospodarki Miejskiej i Inwestycji UM



Zarząd Miasta Świeradowa Zdrój po raz kolejny organizuje konkurs na najefektowniejszą iluminację świąteczną. Jury oceniać będzie przystrojone obiekty w trzech kategoriach: budynku mieszkalnego, hotelu i pensjonatu, obiektu handlowego. Rozstrzygnięcie konkursu w styczniu.

Zarząd Miasta informuje, że na wniosek mieszkańców Czerniawy, **Anna Abramczyk** – Zastępca Burmistrza Miasta - będzie w każdy czwartek pełnić w Szkole Podstawowej Nr 2 dyżury w godz. od 13.00 do 15.30.

A. Abramczyk służyć będzie mieszkańcom Czerniawy wyjaśnieniami, radą, pomocą we wszystkich sprawach z zakresu działania gminy oraz przyjmować będzie skargi i wnioski od czerniawian.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych. Podajemy numer telefonu kontaktowego – 78 16 379.

Urząd Miejski

Do poszczególnych komórek w Urzędzie Miasta w Świeradowie Zdroju można telefonować bezpośrednio.

I tak do sekretariatu burmistrza i jego zastępcy dzwonimy pod nr **7816489**, a do burmistrza bezpośrednio - **7816119**.

Kancelaria i Biuro Podawcze UM - **7816553**. fax - **7816585**. Sekretarz miasta - kierownik referatu organizacyjnego - **7817562**. Działalność gospodarcza, zamówienia publiczne - **7817601**. Referat geodezji, gospodarki gruntami, budownictwo, re-

ferat rolny - **7817297**, **7817558**. Kierownik referatu geodezji... - **7817092**. Referat gospodarki miejskiej - **7817970**. Kierownik referatu gospodarki miejskiej - **7817071**. Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, Dział Spraw Obywatelskich - **7816929**. Strażnik miejski - **7816896**. Obrona cywilna - **7816841**. Skarbnik - **7816659**. Księgowość - **7816452**. Kasa, podatki - **7816324**. Biuro Rady Miejskiej - **7817666**.

Jednostki należące do gminy:

Zakład Gospodarki Mieszkaniowej - sekretariat - **7816343**, kierownik - **7816425**.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - sekretariat - **7816321**, kierownik - **7816076**. Przedszkole Miejskie - **7816339**. SP nr 1 - **7816373**, **7816214**. Gimnazjum - **7816668**, **7816224**. SP nr 2 - sekretariat - **7816379**, świetlica środowiskowa - **7845712**. Miejska Biblioteka Publiczna - **7816394**. Klub AA - **7816114**. Klub Seniora, Związek Emerytów, Związek Sybiraków - **7816209**. Miejskie Biuro Informacji Turystycznej - **7816350**, fax **7816100**. Ochotnicza Straż Pożarna - dowódca jednostki w Świeradowie - **7816426**, gminny komendant OSP, dowódca jednostki w Czerniawie - **7845573**.

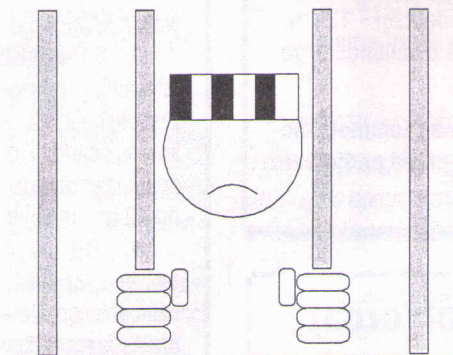
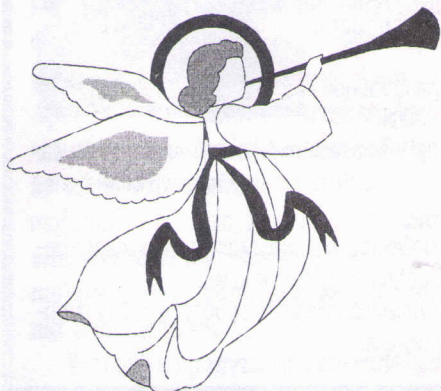
Kronika

Policja świeradowska kończy rok mocnym akcentem. Gdy **28 listopada** zuchwałej kradzieży na ul. Batorego dopuścił się 21-letni świeradowianin, nigdzie niepracujący i nieuczący się, który wyrwał torebkę przechodzącej tamtędy kuracjuszce z Niemiec, policja potrzebowała tylko pół godziny na złapanie sprawcy i na odzyskanie większości skradzionych przedmiotów (niestety, poza polską i niemiecką gotówką). Po schwytaniu złodziejzka wyszło na jaw, że ma on już na sumieniu wiele podobnych czynów, których ofiarami padali turyści z RFN. Teraz odpowie za wszystkie swoje występki, za które grozi mu kara łączna do 5 lat. Na razie znajduje się pod dozorem policyjnym.

16 listopada wieczorem przez otwarte okno na I piętrze w sanatorium „Goplana” dostał się do pokoju nieustalony dotąd sprawca, który ogołocił mieszkających tam kuracjuszy z dokumentów i gotówki (1200 zł).

W nocy z 17 na 18 listopada do jednego z mieszkań przy ul. 11 Listopada włamał się – pod nieobecność przebywającej w szpitalu właścicielki – anonimowy włóczęga, który przespał się we wnętrzu, a następnie oddalił, niczego nie zabrawszy ze sobą. Choć pobudki kierujące włamywaczem były szlachetne, jest to przestępstwo – naruszenie miru domowego lub wdarcie się do mieszkania – zagrożone karą pozbawienia wolności do lat 2.

Z 21 na 22 listopada dokonano kradzie-



ży z włamaniem do pijalni wód mineralnych w świeradowskim Domu Zdrojowym. Zginęło trochę drobiazgów (widokówki, breloczki) o łącznej wartości 450 zł.

Z 8 na 9 grudnia zdarzył się przykry incydent w „Malachicie”. Oto ktoś z grupy przebywających uczestników szkolenia, organizowanego przez jedną z dolnośląskich firm, nieustalony sprawca wyrzucił przez okno butelkę z piwem, celnie trafiając w szybę zaparkowanego pod oknem forda focusa. Naprawa kosztowała właściciela 300 zł.

11 grudnia ok. godz. 13 w Czerniawie jadący ul. Sanatoryjną bus wymusił pierwszeństwo na nadjeżdżającym mercedesie, kierowanym przez obywatela Niemiec, który musiał manewrować tak niefortunnie, że

policyjna

zjechał z drogi i uderzył w drzewo. Kierowca busa uciekł z miejsca zdarzenia, na szczęście właściciel mercedesa wyszedł z kolizji bez szwanku, a i samochód nie doznał zbyt wielkich uszkodzeń.

W ostatnim czasie policjanci z tutejszego rewiru dzielnicowych zasypywani są natłokiem spraw dotyczących uchylania się od obowiązku alimentacyjnego. Czyn taki jest przestępstwem zagrożonym karą do lat 2. Sądy z reguły orzekają kary w zawieszaniu i perswadują uchylającym się, by płacili alimenty w nakazanej kwocie i terminie. W tym roku żaden z alimentarzy nie poszedł za to siedzieć.

Policja apeluje do właścicieli hoteli i pensjonatów, by szczególną opieką otoczyli mienie swych gości. Jeśli hotel nie jest w stanie zapewnić ochrony auta, powinien poradzić gościowi, by skorzystał z parkingów strzeżonych. Dobrze byłoby także, żeby goście oddawali w depozyt hotelowy swe cenne przedmioty. Może się bowiem okazać, że ktoś przez roztargnienie znów zostawi otwarte okno, a złodzieje lubią buszować po pokojach w czasie posiłków.

NASI DZIELNICOWI

Starszy posterunkowy **BOGDAN BORKOWSKI** jest dzielnicowym rewiru nr 2 obejmującym całą Czerniawę i ul. Strażacką.

Mieszka w Leśnej, jest żonaty ma jedno dziecko.

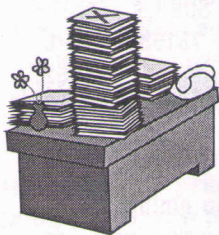
Jeśli ktoś z Państwa chciałby podzielić się ze swym dzielnicowym jakimś problemem dotyczącym stanu bezpieczeństwa, warto, by wykorzystał moment, gdy funkcjonariusz dokonuje obchodu swego rejonu.



Podczas sesji odbytej 5 grudnia br. radni uchwalili następujące stawki podatkowe na rok 2002:

Opłata administracyjna

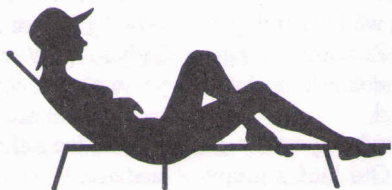
1. Za sporządzenie testamentu w obecności burmistrza lub sekretarza - **130 zł.**
2. Za wydanie wypisu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego od każdej pełnej i zaczętej strony formatu A4 - **30 zł**, nie więcej jednak niż **150 zł.**
3. Za wydanie wyrysu (kserokopii części graficznej) z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - **20 zł.**
4. Od wpisu do ewidencji działalności gospodarczej - **120 zł.**
5. Od dokonania zmian wpisu do ewidencji działalności gospodarczej - **90 zł.**



Opłatę administracyjną należy wpłacić na rachunek bankowy Urzędu Miasta w Świeradowie Zdroju przed podjęciem czynności urzędowych.

Opłata miejscowa (klimatyczna)

Opłatę miejscową pobiera się od osób fizycznych przebywających okresowo w celach wypoczynkowych, zdrowotnych lub turystycznych na terenie miasta Świeradowa Zdroju.



Ustala się opłatę miejscową w wysokości 1,55 zł za dzień pobytu.

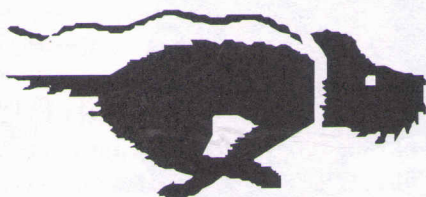
Pobór opłaty miejscowej zleca się właścicielom, zarządzającym, dyrektorom, kierownikom domówczasowych, domów branżowych, moteli, pensjonatów bądź wskazanym przez nich pracownikom tych jednostek oraz osobom fizycznym wynajmującym pokoje gościnne. Poboru opłaty miejscowej dokonuje się łącznie z wykonywaniem czynności melunkowych. Zarządza się pobór opłaty miejscowej w drodze inkasa. Za pobór opłaty miejscowej przysługuje inkasentowi wynagrodzenie w wysokości 10 proc. sumy zainkasowanej kwoty. Ustala się termin rozliczania inkasentów z pobranej opłaty miejscowej do 20 każdego miesiąca.

Opłaty miejscowej nie pobiera się od:

1. Od osób przebywających w szpitalach lub zakładach uzdrowiskowych oraz sanatoriach;
2. Od osób niewidomych i ich przewodników;
3. Od podatników podatku od nieruchomości z tytułu posiadania domów letniskowych położonych w miejscowości, w której pobiera się opłatę miejscową;
4. Od zorganizowanych grup dzieci i młodzieży szkolnej.

Zwalnia się mieszkańców miasta Świeradowa Zdroju z podatku od posiadania psów.

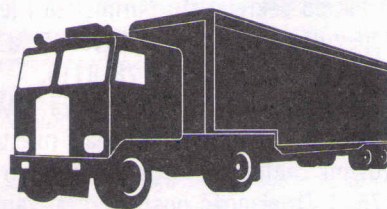
Od psów



Od środków transportowych

I. Od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

- a) od 3,5 tony do 5,5 tony włącznie - 600 zł.
- b) od 5,5 tony do 9 ton włącznie - 1000 zł.
- c) powyżej 9 ton a poniżej 12 ton - 1200 zł.



III. Od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów od 3,5 tony i poniżej 12 ton - 1400 zł.

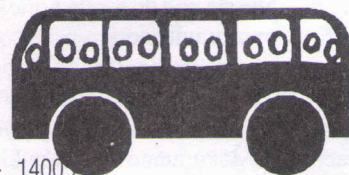
IV. Od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów w zależności od liczby osi, dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu i rodzaju zawieszenia - o dwóch osiach z zawieszeniem pneumatycznym lub innym i dopuszczalnej masie całkowitej nie mniej niż 12 ton, mniej niż 18 ton - 1400 zł.

V. Od przyczep i naczep z wyjątkiem związanych łącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton - 1200 zł.

VI. Od przyczep i naczep z wyjątkiem związanych z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą - o jednej osi z zawieszeniem pneumatycznym lub innym i dopuszczalnej masie całkowitej nie mniej niż 12 ton, mniej niż 18 ton - 400 zł.

VII. Od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

- a) mniejsze niż 15 miejsc - 700 zł.
- b) od 15 do 30 miejsc - 1400 zł.
- c) 30 lub więcej miejsc - 1770 zł.



Ustalone w pkt. I, III, V i VII stawki obowiązują bez względu na rok produkcji środka transportowego i jego wpływ na środowisko naturalne.

Opłata targowa

1. Opłata targowa wynosi za każdy dzień sprzedaży odpowiednio:

- a) za sprzedaż z ręki lub kosza 15 zł.
- b) za sprzedaż ze straganu 20 zł.
- c) za sprzedaż ze straganu zabudowanego lub samochodu - 30 zł.



2. Opłatę targową wnosi się na rachunek bankowy Urzędu Miasta.

3. Pobór opłaty targowej zleca się dzierżawcy Targowiska Miejskiego w drodze inkasa.

4. Za pobór opłaty targowej przysługuje inkasentowi wynagrodzenie w wysokości 50 proc. pobranej opłaty targowej.

5. Ustala się termin rozliczenia inkasenta z pobranej opłaty targowej do 10 dnia każdego miesiąca.



Od nieruchomości

1. Od budynków mieszkalnych lub ich części - 0,49 zł za m² powierzchni użytkowej.

2. Od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna z wyjątkiem budynków lub ich części przydzielonych na potrzeby bytowe osób zajmujących lokale mieszkalne oraz części budynków mieszkalnych zajętych na

prowadzenie działalności gospodarczej - 16,35 zł za m² powierzchni użytkowej

3. Od pozostałych budynków lub ich części - 5,62 zł za m² powierzchni użytkowej

4. Od budowli - 2% ich wartości

5. Od gruntów związanych z działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi - 0,60 zł za m² powierzchni

6. Od gruntów będących użytkami rolnymi nie wchodzącymi w skład gospodarstw rolnych w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (Dz.U. Nr 94, poz. 431 z 1993 r. i Nr 1, poz. 3 z 1994 r.) wykorzystywanych na cele rolnicze - 0,06 zł za m² powierzchni

7. Od pozostałych - 0,09 zł za m² powierzchni

Zwalnia się od podatku nieruchomości lub ich części zajęte wyłącznie na Miejskie Biblioteki Publiczne, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, remizy Ochotniczej Straży Pożarnej, młyny gospodarcze, muzea nie znajdujące się w rejestrze muzeów prowadzonym przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego nie prowadzące działalności gospodarczej, zabytkowe ogólnodostępne hale spacerowe, zarejestrowane w rejestrze zabytków, za wejście do których nie pobierana jest opłata, z wyłączeniem powierzchni wykorzystywanych na działalność gospodarczą.

2. Obniża się o 50 proc. podatek od budynków mieszkalnych lub ich części i gruntów z nim związanych z wyjątkiem zajmowanych na prowadzenie działalności gospodarczej, jeżeli wyłącznym źródłem utrzymania podatnika i wszystkich innych osób zamieszkujących w danej nieruchomości jest emerytura, renta lub zasiłek z Pomocy Społecznej i Powiatowego Urzędu Pracy.

3. Stosuje się zwolnienie w wysokości 5 proc. ustalonej stawki od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna z wyjątkiem budynków lub ich części przydzielonych na potrzeby osób zajmujących lokale mieszkalne oraz części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej, w których zastosowano wyłącznie ogrzewanie elektryczne, gazowe, olejowe, wiatrowe lub słoneczne.

Dopięto, co się dopiąć dało

Z tytułu podatku od nieruchomości wpłynie 2,4 mln zł. W porównaniu do roku bieżącego jest to wzrost o 20 proc., ale wynika to z rezultatów kontroli wymiaru podatku na terenie gminy. Stawka podatku od nieruchomości rośnie tylko o 3,7 proc. i została wypracowana po rozmowach z hotelarzami i przedsiębiorcami świeradowskimi.

Natomiast dochody przyszłorocznego budżetu radni ustalili na 8.624.571 zł. Z tego m.in. 2,82 mln zł pochodzą będzie z podatków i opłat, 577 tys. zł to udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa, a ok. 1 mln zł to dochody z majątku gminy. Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie z zakresu administracji rządowej wyniosą 752 tys. zł, natomiast dotacje otrzymane z funduszy celowych na realizację zadań gminy - 211 tys. zł.

418 tys. zł to będą środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł, a subwencje ogólne z budżetu państwa wyniosą blisko 2,3 mln zł. Wpływy z opłaty miejscowej szacuje się na 111,5 tys. zł, co oznacza wzrost do roku 2001 o 12 proc. Za zezwolenia na sprzedaż alkoholu budżet zyska 140 tys. zł.

Wydatki budżetowe na rok 2002 zostały zaplanowane na poziomie 8.483.471 zł, w tym na inwestycje przeznacza się 1.12 mln zł (13,22 proc. planowanych wydatków w 2001 r.).

Na budowę wodociągu w Czerniawie "przeznacza się 37,5 tys. zł. Remonty bieżące ulic pochłonią 100 tys. zł, przeniesienie przystanku PKS i zakup wiat przystankowych - 23 tys., modernizacja ul. Willowej - 20 tys. zł, a ul. Zamkniętej - 25 tys. zł. Na II etap modernizacji ul. Kościuszki wydanych zostanie 25 tys. zł (75 proc. kosztów inwestycji dotuje Terenowy Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych).

Utrzymanie Miejskiego Biura Informacji Turystycznej pochłonie 25 tys. zł, a 30 tys. zł - utrzymanie etatu dzielnicowego zgodnie z zawartym porozumieniem z wojewodą dolnośląskim. Na utrzymanie Ochotniczej Straży Pożarnej przewidziano 54 tys. zł.

Szkoły podstawowe kosztować nas będą 1,3 mln zł, gimnazjum - 746 tys. zł, a dowożenie uczniów do szkół pochłonie 52 tys. zł.

Opieka społeczna wyda 1,28 mln zł, z tego 557 tys. zł na zadania zlecone, a 115 tys. zł na zadania własne (głównie zasiłki). Na dodatki mieszkaniowe gmina wyda 325 tys. zł.

Rozbudowa sieci kanalizacyjnej i sanitarnej w uzdrowisku pochłonie 900 tys. zł, a budowa kolektora sanitarnego na osiedlu Młodzieży Techników - 35 tys. zł.

Zimowe oczyszczanie miasta kosztuje 463 tys. zł, a letnie - dzieśięć razy mniej.

Na utrzymanie zieleni trzeba wydać 178 tys. zł.

Kultura dostanie 173 tys. zł, w tym biblioteka - 140 tys. zł, Euroorkiestry - 10 tys. zł, festiwal muzyki dawnej - 3 tys. zł, Pieśni Izorkarkonoskie - 2 tys. zł, festiwal orkiestr wojskowych - 4 tys. zł.

Sport może liczyć 40 tys. zł, w tym na utrzymanie stadionu - 5 tys. zł, na dotacje dla stowarzyszeń - 15 tys. zł (TKKF „Kwisa” i UKS „Kwar” - po 3 tys. zł, UKS „Izery” i UKS SP nr 2 - po 4 tys.), a na sekcje piłki nożnej i tenisa stołowego - 16 tys. zł.

Nadwyżka przychodów nad wydatkami wyniesie 141 tys. zł. Pójdzie ona w całości na spłatę przypadających w 2002 roku rat kredy-

tów zaciągniętych na zadania ekologiczne - 352 tys. zł. Powstały niedobór w budżecie wynoszący 211 tys. zł pokryty zostanie długoterminową pożyczką z WFOŚ, przeznaczoną na finansowanie zadania inwestycyjnego pn: „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w uzdrowisku Świeradów Zdrój”.



Przed wszystkim drogo

Gdy pada hasło „Sylwester w górach”, każdy zainteresowany ma prawo oczekiwać, że w jakiś sposób odróżnić się on będzie on zabawy na nizinach. Gdy jednak przyjrzyć się ofercie programowej poszczególnych balów w Świeradowie, okaże się, że wszystkie są do siebie bardzo podobne. Przed wszystkim szokujące są ceny biletów, z otwierającym tę listę balem w hotelu „Malachit” – 500 zł od osoby. Właściwie nie ma żadnych powodów, by przybliżyć tę zabawę w szczegółach.

„Kryształ”, gdzie wiele lat temu bycie w Sylwestra należało do dobrego tonu wśród świeradowian, za 300 zł od osoby oferuje muzykę w wykonaniu 2-osobowego stałego zespołu, przygrywającego na dancingach (2 instrumenty klawiszowe plus wokale). Menu bez hitów: 4 dania gorące, 4 przekąski, pół litra na dwie osoby, a szampan na cztery. Gdyby kogoś z gości morzył sen po północy – miejsc noclegowych w hotelu już nie ma.

Kawiarnia „Zdrojowa” odwrotnie niż w „Kryształ”: pół litra na cztery osoby, szampan zaś na dwie. Cena także 300 zł od osoby, a do tańca przygrywa stały zespół dancingowy: dwa instrumenty klawiszowe, niekiedy akordeon. W jadłospisie przewaga tradycji, ale są i rodzyнки: krewetki z cytryną i szparagi w szynce. Dla oddechu balowiczom organizatorzy przygotowali dwukrotne wyjście pary z pokazem tańca towarzyskiego (repertuar standardowy i latynoski), a dla podniesienia temperatury przed noworocznym toastem o 23.15 wystąpi striptizerka. Natomiast tuż po północy zaplanowano 25-wystrzałową feerię sztucznych ogni.

W hali spacerowej Domu Zdrojowego w Świeradowie jest miejsce dla 500 osób. W ubiegłym roku bawiło się tam 180 osób. Organizatorzy życzą sobie 250 zł od osoby. Za tę kwotę będzie można potańczyć przy 2-osobowym zespole „Sami Swoi” z Lubomierza, grającym w składzie: gitara, instrument klawiszowy (mogący, jak wiadomo, zaimitować każdy rodzaj orkiestry, z symfoniczną włącznie) i śpiew. Repertuar nieznany. W menu 25 pozycji, tak jakby w ciągu ośmiu godzin zabawy ktokolwiek był „udźwignąć”

taką ilość jadła i napitków. O północy przewidywany jest 3-minutowy pokaz ogni sztucznych.

Uzdrowsko zaprasza także na Sylwestra w Domu Zdrojowym w Czerniawie – zmieści się tam 150 osób, z których każda zapłacić musi 140 zł. Zagra dla nich kolejny duet – „Farmer Band” z Gryfowa, instrumentalizm jak w Świeradowie, repertuar nieznan.

Goście uzdrowskowi mogą po trudach sylwestrowej nocy skorzystać z noclegu. Ceny zróżnicowane: od 155 zł w apartamencie z całodziennym wyżywieniem do 24 zł w trzyosobowym pokoju bez wygód i jedzenia.

Więcej pomysłu mają właściciele kawiarni Mado (też w hali spacerowej). Wejdzie tam tylko 40 osób, które – jeśli zechcą – mogą sobie wyskoczyć na halę potańczyć przy żywej (choć zbyt skomputeryzowanej) muzyce, ale i tak większość woli muzykę mechaniczną w kawiarni, za to z bardzo nietypowym repertuarem – z utworami powyciąganymi z zakamarków historii i świata.

Choć za wstęp każdy musi zapłacić 250 zł, może za nie najeść się i napić, ile dusza zapagnie. Nie ma tu na komendę przyniesionych schabowych, barszczyków i obligatoryjnego pół litra na cztery osoby. Menu jest uboższe ilościowo, ale fantastyczne w formie i smaku. Wypieki (podobno ekscytujące) pochodzą od mistrzów kuchni restauracji japońskiej w Szklarskiej Porębie. Natomiast potrawy przyjadą wraz z personelem z baru „Lotos” w Kamiennej Górze, a specjalnością wieczoru mają być ogromne pieczarki (raczej pieczary) nadziewane mieszaną sosów pleśniowych, na zimno i gorące.

Bar serwuje do upadłego: piwo, wino, wódkę, koniaki, likiery i whisky. Organizatorzy zapewniają, że i tak muszą wyjść na swoje, gdyż nie ma takiej siły, by gość zjadł i wypił więcej niż może. Zresztą, obsługa pilnuje, by napoje były przerywane potrawami. Zabawa trwa do 9 rano, a o 12 pierwsi balowicze przychodzą do Ma-Do, by wrzucić coś na ząb.

Tak więc jedynym obiektem mogącym z

podniesionym czołem pisać o Sylwestrze w górach jest schronisko na Stogu Izerskim. Bawić się tam będzie 60 osób, wstęp dla każdej kosztuje 200 zł. Kuchnia serwuje dania tradycyjne, bez wyszukanych pozycji, ale głodu nikt nie poczuje. Do tańca przygrywać będzie duet małżeński z Wrocławia, który – jak zapewniają właściciele obiektu – na pewno porwie gości do wspólnej zabawy, gdyż ma w repertuarze wiele zróżnicowanych utworów, zwłaszcza w latynoskich rytmach, nie pozostawiających tancerzy – jak wiadomo – obojętnymi na wydarzenia wokół.

Duet zna też mnóstwo atrakcyjnych zabaw i na pewno zaprezentują je bawiącym się. W programie wybór damy wieczoru i pary wieczoru (z nagrodami). O północy będzie można podziwiać trwający kwadrans pokaz fajerwerków. Zabawa potrwa do 4 rano, a zmęczeni tańcami i hałasem mogą skorzystać z noclegu za jedyne 15 zł.

Atrakcją tej nocy na izerskim szczycie są – przy ładnej pogodzie – wspaniałe widoki na rozświetlony Świeradów albo – przy chmurnej – uczucie stapania po obłokach w nieprzeniknionej mgle. Oba wrażenia równie ekstatyczne, zwłaszcza dla nizinniaków.

Szkoda, że nikt nie wpadł na tak prosty pomysł, jak Czesi; w ubiegłym roku przy każdej knajpce w Pradze (starówka!) widziałem cennik informujący o tym, że za 500-700 koron (60-80 zł) można wejść na bal sylwestrowy. Reszta wedle gustu i smaku, woli i upodobania. Po prostu – wszystko do zjedzenia i picia z karty, żadnego przymusu, barszczyków na rozkaz, schabowych donoszonych na stoły, z których nie znikły poprzednie potrawy. Proszę sobie tylko wyobrazić, czy bawiąca się para mogłaby wydać przez noc w lokalu na praskiej starówce 8000 koron (po przeliczeniu ceny dwu biletów z „Malachitu”) ? Mocno wątpliwe.

PS. Ciekawe, czy mamy szansę rozpoznać w świecie wynalazek muzyczny polegający na pełnej standaryzacji tzw. orkiestr, które składają się z dwu facetów grających na klawiszach? Pełno ich jak Polska długa i szeroka, ale że większość rodaków ma przydeptane ucho przez słonia, nikt tego nie zauważył.

(aka)

UWAGA!

Urząd Nadzoru Ubezpieczeń Zdrowotnych informuje, że od 1 czerwca br. czynny jest ogólnopolski telefon informacyjny kas chorych, który został uruchomiony w celu poprawy dostępności ubezpieczonych do informacji na temat funkcjonowania systemu ochrony zdrowia.

Do Regionalnej Dolnośląskiej kasy chorych we Wrocławiu dzwonimy wybierając numer 0-prefiks-71-94-88.

Telefon informacyjny czynny jest od poniedziałku do piątku w godzinach 8-17, w soboty od 9 do 13.

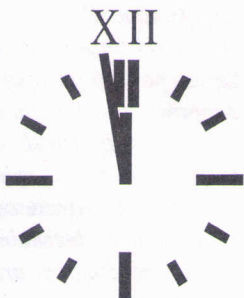
Anna Jarucka - Rzecznik prasowy UNUZ





Nasza sonda

W czym widzi Pan/Pani największą szansę dla Świeradowa w 2002 roku?



1. Janusz Kołowski, przewodnik górski:

W turystyce i lecznictwie. Mówią mi to bez przerwy oprowadzani przeze mnie po Górach Izerskich uczestnicy wycieczek – że w Świeradowie i wokół miasta brakuje praktycznie infrastruktury: tras narciarskich (i wyciągów), tras spacerowych (z ławkami), punktów widokowych. Ludzie pytają mnie na przykład, dlaczego tor saneczkowy jest zarosnięty i czy nie mógłby w zimie znów pełnić swej funkcji. I co im mam w tym momencie odpowiedzieć?

2. Helena Dowgiało, współwłaścicielka hotelu „Kryształ”:

W tym, aby wreszcie ruszyła kolej gondolowa, która przyciągnie do Świeradowa wielu turystów. I w zmniejszeniu podatków, bo gdy one będą niższe, my – hotelarze – będziemy mieli coraz więcej gości, którzy zostawiają u nas tyle pieniędzy, że wystarczy na modernizację obiektów, do których przybędzie jeszcze więcej turystów, a ci zaczną stawiać jeszcze więcej pieniędzy w całym mieście – i tak koło się zamyka. Teraz trzeba je jeszcze rozpędzić.

3. Agnieszka Klimek, ekspedientka:

W stworzeniu młodym ludziom szans na ciekawsze życie. Młodzież pragnie więcej rozrywki, ale my w ogóle nie mamy swojego miejsca, gdzie moglibyśmy się spotkać, porozmawiać, posłuchać wspólnie muzyki. Albo pójść na jakiś koncert. Zawsze, ilekroć w Gryfowie występuje jakiś znany zespół, zastanawia mnie, dlaczego trasy koncertowe wszystkich gwiazd muzyki kończą się właśnie tam, dlaczego jeszcze nigdy żadna z nich nie dojechała do Świeradowa? Czy tylko dlatego, że nas na nie nie stać, czy dlatego, że nikt umie zorganizować koncertu? No, tak, ale teraz musiałabym jeszcze zapytać, dlaczego u nas nie ma kina, więc lepiej na dzień dobry podrzucę temat: żeby ul. Sienkiewicza, którą wjeżdżają wszyscy goście do miasta, stała się przejezdna – bez dziur, wybojów i zapadłisk.

Godziny przyjęć lekarzy w NZOZ ZDRÓJ, ul. Korczaka 7D.



Poniedziałek

8:00-12:00 – dr Aziz Joya – lekarz internista

8:00-11:30 – dr Anna Skurjate – lekarz medycyny

15:00-18:30 – dr A. Skurjate

12:00-15:00 – dr Alicja Perzyńska – lekarz pediatra

Wtorek

8:00-12:00 – dr A. Joya

8:00-11:30 – dr A. Skurjate

12:00-15:00 – dr A. Perzyńska

15:00-18:30 – dr A. Skurjate

Środa

8:00-12:00 – dr A. Joya

8:00-11:30 – dr A. Skurjate

12:00-15:00 – dr A. Perzyńska

Czwartek

8:00-12:00 – dr A. Perzyńska

12:00-18:30 – dr A. Skurjate

Piątek

8:00-10:00 – dr A. Skurjate

9:30-12:00 – dr A. Joya

12:00-18:30 – dr A. Skurjate

USG – poniedziałek, wtorek, piątek – w godz. 12:00-13:00 (dr A. Joya)

Laryngolog – piątek w godz. 15:30-17:00 – dr Marek Zatoński

Chirurg – środa w godz. 16:00-17:30 – dr Jerzy Kośmider (chirurg ortopeda)

Okulista – czwartek w godz. 16:30-18:00 – dr Ewa Berezowska-Zabłotny

Ginekolog – środa w godz. 9:00-15:00 – dr Henryk Boruta

W okresie świątecznym w dni powszednie przychodnia pracuje w trybie normalnym tj. w godzinach 7:00-18:00.

W święta w godz. 9:00-12:00.

Wigilia – w godz. 7:30-14:00

Sylwester – W godz. 7:30-14:00



7816420



Czas pracy i dyżury lekarzy w przychodni Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Uzdrowisko Świeradów Zdrój” w okresie świąteczno-noworocznym:

24 grudnia – 7:30-18:30

(dr Zbigniew Kitala)

25 grudnia – 9:00-11:00

(dr Justyna Schmidt)

26 grudnia – 9:00-11:00

(dr Jakub Kwiatkowski)

27 grudnia – 7:30-18:30

(dr Z. Kitala – do godz. 15:00, od godz.

15:30 – dr Lidia Radomska)

28 grudnia – 7:30-18:30

(dr Z. Kitala – do godz. 13:00, od godz.

13:00 do 15:00 – dr. Zdzisław

Wysocki, od godz. 15:30

– dr L. Radomska)

29 grudnia – 9:00-14:00

(dr Z. Kitala)

30 grudnia – 9:00-11:00

(dr Z. Wysocki)

31 grudnia – 7:30-18:30

(dr Z. Kitala – do godz. 13:00, od godz.

13:00 do 15:00 – dr Z. Wysocki, od

godz. 15:30 dr J. Schmidt)

1 stycznia – 9:00-11:00

(dr J. Schmidt)

**NZOZ UZDROWISKO ŚWIERADÓW,
ul. Zdrojowa 2**



7816442



Mało znana, ale jakże ciekawa

Najmniej znaną placówką oświatową na terenie miasta jest na pewno Zespół Szkół Specjalnych przy Szpitalu Uzdrawiskowym dla Dzieci popularnie zwana sanatorium dla dzieci. Mieści się ona w Czerniawie Zdroju. Rocznie leczy się tu i uczy ponad 1000 dzieci. Placówka istnieje od lat pięćdziesiątych, zajmuje się dziećmi-kuracjuszami z całej Polski. Może się ona pochwalić osiągnięciami i ciekawymi inicjatywami. Uczennice klas III gimnazjum w ramach prac z języka polskiego przeprowadziły wywiad z kuracjuszami i pracownikami „sanatorium dziecięcego”.

Pytania do wychowanki, EWY PIASTU-NOWICZ:

Jaki jest twój stosunek do kadry? Czy mógłbyś pójść do nich ze swoimi problemami?

Wszyscy nauczyciele i wychowawcy ze szkoły i Domu Zdrojowego są bardzo mili. Starają się uprzyjemnić nam pobyt. Widać, że kochają swoją pracę, gdyż wkładają w nią całe swoje serce. Jestem pewna, że gdybym poszła do któregoś z nauczycieli mając problem, bez wahania pomógłby mi.

Czy ci się tu podoba?

Tak, byłam już tutaj trzy lata temu. Bardzo miło wspominałam pierwszy przyjazd: chciałam wrócić, teraz jestem i nie żałuję tego.

Czy poprzednia kuracja dużo ci pomogła?

Nawet bardzo. Przyjechałam tu leczyć górne drogi oddechowe. Często chorowałam na anginę i grype. Od kiedy wróciłam z sanatorium, nie przechodziłam żadnej z tych chorób. Poza tym tutaj mam dostęp do Wody Jana, która ma wiele właściwości leczniczych, na co mój organizm nie zostaje obojętny.

Rozmowa z ELŻBIETĄ KOSIŃSKĄ – dyrektorem Zespołu Szkół Specjalnych:

Czym się różni szkoła szpitalna od publicznej?



Przede wszystkim w szpitalu uzdrowiskowym leczenie jest na pierwszym miejscu. To główny cel tej placówki, dlatego szkoła musi się podporządkować. Musimy w wymaganiach uwzględnić uwarunkowania zdrowotne i sytuację naszych podopiecznych. Zdajemy sobie sprawę, że znajdując się z dala od domu i tęsknią. Nauka opiera się tutaj na tym, by dzieci nauczyły się podstaw programowych i nie miały problemów z włączeniem się w rytm własnej szkoły.

Przyjeżdżają tutaj uczniowie z całej Polski, którzy mają różne podręczniki. Jak sobie z tym radzicie?

No cóż, jest to pewna niedogodność. Trzeci rok reformy wprowadził różnorodność programów nauczania. Dla zobrazowania – na 15 uczniów w klasie może być 5 programów i podręczników. Ciężko to pogodzić, ale jakoś dajemy sobie radę. Pomaga w tym doświadczenie zawodowe. Bardzo ważna jest też intuicja nauczycie-

la. Pracujemy indywidualnie lub organizujemy pracę w grupach.

Pytania do pani ordynator, dr Barbary Bernackiej:

Z jakimi schorzeniami najczęściej trafiają tu dzieci?

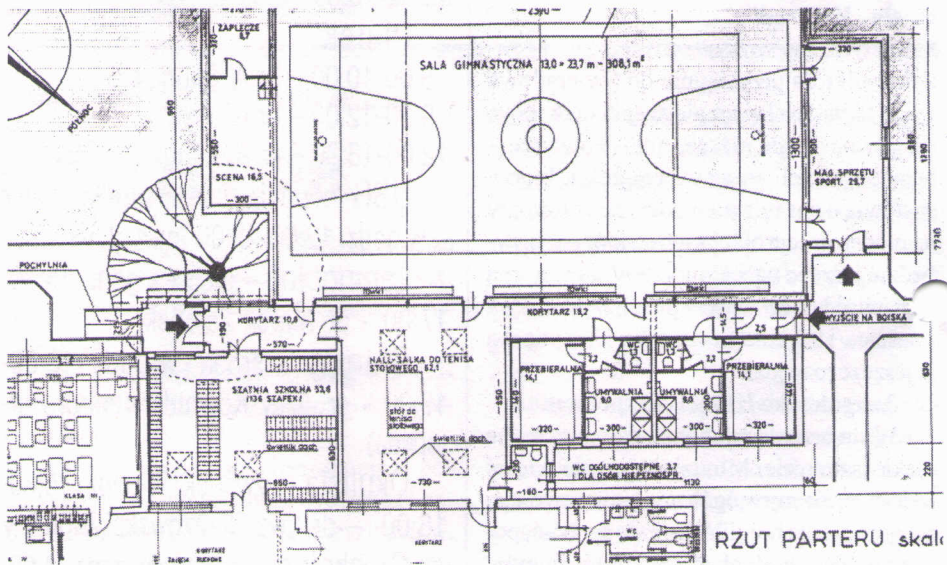
Dzieci trafiają tu z różnymi chorobami. Są to choroby górnych i dolnych dróg oddechowych, alergie, astma oskrzelowa, obniżona odporność, otyłość oraz choroby postawy z uwzględnieniem skoliozy.

Jakie oferujecie zabiegi?

Stosujemy leczenie klimatyczne. Polega ono na częstym przebywaniu na świeżym powietrzu. Kuracje pitne, wodą ze źródła „Jana” poprawiają przemianę materii, a poza tym oczyszczają organizm. Ponadto inhalacje, gimnastyka w zależności od potrzeb. Stosowana jest również fizykoterapia, czyli aquawbion tj. rodzaj masażu oraz lampy solux i kwarcowe.

Ola Litwin, Marcelina Kręcichwost,
Natalia Majoch

Fundujemy salę



Rozpoczęła działalność Fundacja Na Rzecz Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa”. Został już spisany akt notarialny, niebawem w sądzie zostaną złożone niezbędne dokumenty, by zaraz po Nowym Roku Fundacja mogła oficjalnie rozpocząć działalność.

Jej pierwszym zadaniem będzie zbieranie środków na budowę sali gimnastycznej dla Szkoły Podstawowej nr 2 w Czerniawie. Składałaby się ona z sali gier (o wymiarach 13 x 23,7 m), zaplecza, sceny (sala miałaby również funkcję widowiskową), zaplecza sa-

nitarnego, przebieralni, magazynu sprzętu – co widać na przedstawionym powyżej rzucie.

Według wstępnych przymiarek inwestycja kosztowałaby od 500 tys. zł (w przypadku konstrukcji drewnianej) do ok. 800 tys. zł (konstrukcja żelbetowa). Na żadną z tych kwot gminy nie stać, dlatego Fundacja poszuka pieniędzy w Ministerstwie Edukacji Narodowej i Sportu, Totolotku, u wojewody, natomiast radni w przyszłorocznym budżecie umieścili kwoty niezbędne do sporządzenia projektu i dokumentacji.

Gwiazdki informacyjne

11 grudnia w hotelu „Narcyz” w Świeradowie Zdroju odbyło się szkolenie kierowników punktów informacji turystycznych z całego Dolnego Śląska. Szkolenie prowadził dyrektor Dolnośląskiej Organizacji Turystycznej, Tomasz Bolanowski, który zapoznał zebranych z wymaganiami kategorizacyjnymi punktów IT, które (najprawdopodobniej) obowiązywać będą po przyjęciu przez sejm ustawy o informacji turystycznej. Na razie nad aktem tym trwają prace przygotowawcze, w których udział bierze Polska Organizacja Turystyczna. Inicjatorom tej ustawy chodzi o to, by informacja turystyczna podlegała podobnym rygorom jak działalność hotelarska i żeby w całym kraju obowiązywały ujednolicone zasady wyposażenia biur, zatrudniania fachowców, którzy muszą umieć odpowiedzieć na najbardziej podchwytliwe pytania w rodzaju: proszę podać połączenia kolejowe z Krakowa do Zwardonia!

Propozycje POT idą w kierunku nadawania punktom IT gwiazdek jak hotelom - by klient wchodząc do środka od razu wiedział, na co tam może liczyć. Punkt cztero-

gwiazdkowy powinien zatem składać się z dwu pomieszczeń (sali recepcyjnej z dużą mapą regionu i pokoju do pracy samodzielnej), mieć dwóch pracowników ze znajomością trzech języków obcych (łącznie). Klient musi mieć łatwy dostęp do materiałów promocyjnych i do obficie wyposażonej biblioteczki (a w niej rozkłady jazdy, informatory, przewodniki, mapy, co najmniej jedno pismo turystyczne, zbiór aktualnych przepisów prawnych). Na techniczne wyposażenie biura składa się telefon, faks i komputer podłączony do wszelkich możliwych sieci informacyjnych, krajowych i zagranicznych. Pracownicy IT powinni być na tyle przygotowani do pełnienia swej funkcji, by umieć programować wycieczki edukacyjne po regionie, organizować prelekcje i pogadanki, realizować wydawnictwa turystyczne, aktualizować na bieżąco bazę danych oraz prowadzić badania rynku turystycznego.

Świeradowskie Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, zatrudniające obecnie jedną tylko osobę, spełnia warunki do przyznania mu dwu gwiazdek. Gdyby przyjęto jeszcze jednego pracownika, przybyłaby



Ta informacja nie wymaga ani standaryzacji, ani kategorizacji, a jedynę gwiazdki, jakie do niej przylegają, to gwiazdki śniegu.

Fot. Wiesław Biernat

kolejna, a nad kompletem gwiazdek trzeba by trochę popracować.

Nazajutrz po szkoleniu informatorzy udali się z wizytą na Zmek Czocho, a następnie na czeską stronę, by zapoznać się z atrakcjami, o jakie często klienci pytają w biurach.

Coś dla ducha

MBIT pełni od początku rolę skrzynki kontaktowej dla redakcji „Notatnika Świeradowskiego”. Ostatnio dwu autorów przekazało nam swoje wiersze. Postanowiliśmy zaprezentować Czytelnikom kilka z nich.

WYNAJĘTE mieszkania

nie mają duszy,
miewają swoje humory,
podchodzą nas swoimi dziwactwami
obce osiem kątów
w miejscach równie obcych...
ja też chciałbym gdzieś mieszkać,
ja też do jakiejś flagi chciałbym
należać,
ale,
takie pokoje duszy nie mają,
zapachy mącą umysł:
są tu oddechy odeszłych nie tak dawno,
jest kaszel kota, który się nie
wyprowadził,
pokarm dla mysiskoczka,
pożółkły bilet,
takie pokoje,
drogie pokoje,
mój d o m - - -
(bezdonnego dom?)

* * *

TAKA kobieta jest
jak karnawał,
ubiera się we wstążki i ptasie świergoty,

wypowiada słowa
szybciej niż myśli ---
TY żyjesz w strachu,
ONA w marzeniach

Jacek Olszewski

POŻEGNANIE ZE ŚWIERADOWEM

przez siedem lat
żyłem tutaj
gdzie czasem było trudno
patrzeć na brak pracy
brak pieniędzy
brak nadziei
lecz zawsze łatwo
rozmawiać z ludźmi
i oprzeć się o góry
żyłem na uboczu
mam nadzieję że zawsze
z życzliwym uśmiechem
trochę dziwak
trochę obcy
a trochę przyjaciel
moja broda jest tu lepiej znana
od mojej twarzy
zapewne powinienem być
bardziej otwarty
lecz próbowałem
okresu samotności
przepraszam
i dziękuję
teraz
kiedy już pora wracać
do Krakowa

Tadeusz Wojciech Drwał
jesień 2001

Szanowni rodzice!

Wzorem ubiegłych lat Zarząd Miasta zaprasza wszystkie dzieci ze Świeradowa na zajęcia szkółki narciarskiej, którą prowadzić będzie Zbigniew Szereniuk. Za zainteresowanych prosimy kontaktować się z instruktorem telefonicznie pod nr. 7816817, ewentualnie z Dorotą Marek-Miakienko w MBIT, ul. Zdrojowa 10, tel. 7816350.

Szkółka jest dofinansowana z budżetu miasta, rodzice uiszczają jedynie symboliczną opłatę, której wysokość zostanie ustalona na pierwszym spotkaniu uczestników.

ZAPRASZAMY!



15 grudnia w Kawiarni Zdrowej odbył się koncert charytatywny, zorganizowany przez Stowarzyszenie Godne Społeczeństwo w Świeradowie. Przyszło ok. 50 osób – niewiele, jak na parokrotnie większą liczbę rozesłanych zaproszeń, nieźle, jak na pierwszą tego typu imprezę, w trakcie której licytowano prezenty ofiarowane przez znane osobistości, m.in. posłów i senatorów.

Cały dochód z koncertu i licytacji przeznaczony jest na pomoc najbardziej potrzebującym świeradowianom w ramach „Świątecznego Daru Serca”. Aukcję uświetnił recital Eweliny Marciniak, laureatki Grand Prix Ogólnopolskiego Przeglądu Piosenki Autorskiej w Olsztynie, oraz występ aktorów Teatru C.K. Norwida w Jeleniej Górze w repertuarze Pieśni Izerokarkonoskich autorstwa Andrzeja Szymalskiego.

Jednak przedsmak tej imprezy mieliśmy już w Andrzejki na Stogu Izerskim, gdzie w przerwie zabawy licytowano niewielki obraz olejny z widokiem sejmu, подарowany organizatorom przez posła Olgierda Poniżnika. Cena doszła do 100 zł, a nabywcami zostali Beata i Mieczysław Szwarcowie (na zdjęciu).

Aukcja w Zdrowej zaczęła się od świątecznych drobiazgów wykonanych w gipsie przez dzieci ze świetlicy środowiskowej „Mrowisko” w Czerniawie i wspaniale przez

Świąteczny dar serca



nie pomalowane: świeczki, świeczniki, choinki. Cena wywoławcza każdej z nich wynosiła tylko 8 zł, a upominki szły w ręce nabywców po wylicytowaniu 30-40 zł.

Cena oryginalnej japońskiej laleczki (dar burmistrza Wojciecha Kudery) ze 100 zł doszła do 300, szybko nabywców znalazły też

- po kilkakrotnym przebicciu - komplety haftowanych ręcznie serwetek, dzieło Barbary Marek, bez problemu sprzedano oryginalną bombkę (lepiej brzmiałoby „bombę” - taka duża) choinkową z ręcznie namalowanym kościołem św. Józefa - dar proboszcza Władysława Dziegiela (poszła za 150 zł). O połowę mniej zapłacono za podobnej wielkości bombkę z wizerunkiem sejmu - dar posła Michała Turkiewicza. Ofiarowany przezeń obraz olejny z parlamentem nie znalazł nabywcy. Podobnie jak pobyt weekendowy w rezydencji „Marzenie”, akwarela autorstwa Tatiany Klimeniuk, artystki ze Lwowa (ofiarowana przez Galerię Mado), kopia stylowego pistoletu z przełomu XVI i XVII wieku - dar ministra Jerzego Szmajdzińskiego (może odstraszała była cena wywoławcza - 500 zł), oryginalny krawat senatorski ofiarowany przez senatora Jerzego Cieślaka, komplet zabawowy ufundowany przez prezesa uzdrowis Bohdana Łasisza.

Szczęśliwi nabywcy - z Andrzejem Kisiem, który kupił najwięcej „prezentów”, na czele - po wpłaceniu wylicytowanych kwot (zebrano ponad 1000) zł otrzymywali certyfikat z gratulacjami.

Pozostałe dary „Godne Społeczeństwo” wystawi na kolejną aukcję podczas planowanej zabawy karnawałowej.

(aka)

Bezrobotni na rynku pracy w Świeradowie wykazują się dość niską aktywnością

Lepiej niż w powiecie

Wskaźnik przedsiębiorczości mierzony liczbą podmiotów na 1000 mieszkańców wynosi 95,6 i jest najwyższy w powiecie (średni powiatowy - 74,3).

Strukturę rodzajową działalności w gminie Świeradów charakteryzuje dominacja następujących rodzajów działalności podmiotów: handel hurtowy, detaliczny, naprawy pojazdów mechanicznych oraz artykułów przeznaczenia osobistego i użytku domowego; transport, gospodarka magazynowa, łączność; obsługa nieruchomości, wynajem i działalność związana z prowadzeniem interesów; rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo;

hotele restauracje - tu wskaźniki są wyższe (niekiedy bardzo wysokie) niż w powiecie, gdzie dla odmiany dominuje działalność produkcyjna

95,5 proc. podmiotów spośród 462 podmiotów świeradowskich zatrudnia do 5 pracowników.

Miernikiem poziomu bezrobocia w poszczególnych gminach może być udział liczby -bezrobotnych w liczbie mieszkańców. Tak mierzony poziom bezrobocia w Świeradowie należy do średnich w powiecie i wynosi 9,94 proc. (w powiecie 10,99 proc.).

Bezrobotnych na koniec września 2001 roku było w Świeradowie 503. Więcej zarejestrowano ich w 1995 roku - 516, najmniej w 1998 - 362.

W stosunku do grudnia 2000 roku nastąpił wzrost liczby bezrobotnych o 9 osób tj. 1,8 proc., gdy w powiecie nastąpił wzrost o 2,1 proc. (135 osób). Bezrobotni ze Świeradowa stanowią około 7,6 proc. wszystkich bezrobotnych zarejestrowanych w powiecie.

Z przedstawionych wyżej danych wynika, że w Świeradowie niższy niż w powiecie

jest udział bezrobotnych kobiet oraz długotrwale bezrobotnych, niższy jest poziom wykształcenia bezrobotnych - aż 43,3 proc. posiada wykształcenie podstawowe bądź niepełne podstawowe.

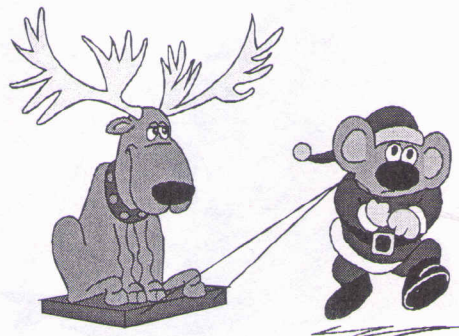
Uprawnieni do zasiłków i świadczeń przedemerytalnych w gminie stanowią 60 proc. wszystkich uprawnionych w powiecie (99 osób).

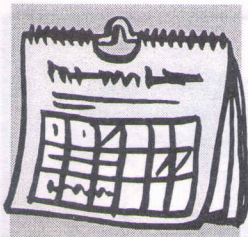
Bezrobotni zarejestrowani według niektórych grup zawodowych: technicy technologii żywności (przechowywalnictwo chłodnicze, przetwórstwo mięsne, pozostałe specjalności), fryzjer męski - po 1; piekacz, sprzedawca drobnodetaliczny, demonstratorzy - po 2; cukiernik-ciastkarz, bufetowy-barman, fryzjer damski - po 3; technik żywienia, pokojowa - po 4; recepcjonista - 5; pomoc kuchenna - 8; kelner - 12; kucharze - 17, sprzedawca w handlu detalicznym - 25.

Od stycznia do września br. w Świeradowie podjęło pracę 158 osób.

Bezrobotni świeradowscy wykazują się dość niską aktywnością: wskaźnik płynności rynku pracy, mierzony liczbą podejmujących zatrudnienie do liczby nowo rejestrujących się kształtuje się na poziomie średniej powiatowej.

(aka)





Kartki z kalendarza samorządowego (od 19 listopada do 13 grudnia 2001 r.) wyrywa burmistrz Wojciech Kudera

19 listopada wziąłem udział w spotkaniu z przedstawicielami austriackiej firmy Girak-Garaventa specjalizującej się w budowie kolei linowych. Jej gondola przewozi turystów w Krynicy Górskiej (nota bene też uzdrowisku). Austriacy są bardzo zainteresowani projektem świeradowskiej gondoli, tym bardziej, że już wcześniej składali swoje oferty w 1998 roku.

20 listopada wspólnie z wójtami i burmistrzami powiatu lubańskiego obradowałem nad programem przyciągania inwestorów na teren naszej gminy i gmin ościennych, jak również o wspólnych przedsięwzięciach z zakresu promocji.

* Odwiedzili nas w Świeradowie udziałowcy spółki Kolej Gondolowa Stóg Izerski sp. z o.o. w osobach przedstawicieli Mostostalu Zabrze, PRInz SA i Budrexim, z którymi rozmawiałem na temat aktualnej sytuacji w spółce oraz o planach na najbliższą przyszłość. Wszyscy uczestnicy zadeklarowali jak najdalej idące zaangażowanie w całość projektu budowy kolei.

21 listopada wziąłem udział w kolejnej rozprawie przed Sądem Okręgowym w Warszawie w sprawie dotyczącej odzyskania od skarbu państwa pieniędzy wydanych z budżetu gminy na tzw. dodatki wiejskie dla naszych nauczycieli za lata 1995 i 1996.

22 listopada w hotelu „Magnolia” wraz z zaproszonymi przedsiębiorcami dyskutowaliśmy na temat wysokości podatków lokalnych na rok 2002. Ustaliliśmy, iż przedstawimy Radzie Miejskiej projekt zamrożenia stawek podatkowych na dotychczasowym poziomie oraz zwolnienia od podatku Hali Spacerowej - jako obiektu służącego wszystkim mieszkańcom i turystom.

23 listopada wziąłem udział w konwencie wójtów i burmistrzów regionu jeleniogórskiego, w czasie którego odbyło się spotkanie z parlamentarzystami: Jerzym Szmajdzińskim, Michałem Turkiewiczem i Olgierdem Poniżnikiem. Rozmawialiśmy z nimi na temat problemów nurtujących wszystkie gminy czyli głównie braku pieniędzy na pomoc społeczną i dodatki mieszkaniowe.

26 listopada podczas obrad zarządu Euroregionu Nysa zapoznałem się z możliwościami uzyskania dotacji z Funduszu Phare CBC na tzw. małe projekty. Na rok przyszły do wydania na ten cel jest ponad 1 milion euro, zarówno na projekty polsko-niemieckie, jak i – choć nieco mniejsze kwoty - na polsko-czeskie. Wkrótce zostanie ogłoszony nabór wniosków.

27 listopada podczas sesji Rady Miejskiej uchwalono podatki i opłaty lokalne na rok przyszły. Wzrosły one średnio tylko o ok. 3 proc., podczas gdy maksymalny wzrost był możliwy aż o blisko 6,5 proc. W ten sposób udało się uwzględnić chociaż częściowo postulaty naszych przedsiębiorców.

* Wziąłem udział w bardzo burzliwym zebraniu Rady Rodziców Szkoły Podstawowej nr 1, w trakcie którego doszło do ponownych wyborów prezydium Rady. Na stanowisku przewodniczącego pozostał nadal Zbigniew Kamiński, któremu wraz z całym prezydium gratuluję poparcia rodziców.

Biuro poselskie Olgierda Poniżnika mieści się przy ul. Kolejowej 37a, 59-620 Gryfów Śląski, tel./fax 7811111. Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8-16. Dyrektorem biura jest Witold Chłond, tel. 0606/326 163.

Biuro poselskie Michała Turkiewicza mieści się przy ul. Brackiej 12, 59-800 Lubań, tel. 6460494, fax 6460495. Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9-14. Dyrektorem biura jest Edward Witecki, tel. 0600/971 925.

28 listopada przy ul. Zdrojowej 14 w obecności burmistrza Mirska - Jacka Leonarskiego, Mariana Ciechońskiego - prezesa spółki Kolej Gondolowa Stóg Izerski, i Ewy Łuczak reprezentującej Nadleśnictwo Świeradów, utworzyliśmy oficjalnie siedzibę spółki.

30 listopada w schronisku na Stogu Izerskim odbyło się zgromadzenie członków Związku Gmin Kwisa. Tematem obrad była wysokość składek na rok przyszły oraz projekt budżetu.

5 grudnia odbyła się sesja nadzwyczajna Rady Miejskiej poświęcona poprawkom, jakie należało wnieść do uchwał podatkowych podjętych w minionym tygodniu, aby możliwe było ich opublikowanie przed końcem tego roku w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego, zgodnie z obowiązującymi teraz przepisami.

6 grudnia wraz z Bogdanem Mączką z biura Lang Team ustalaliśmy szczegóły międzynarodowego wyścigu w kolarstwie górskim, jakie zostanie zorganizowany w Świeradowie w dniach 14-16 czerwca 2002 roku. W zawodach weźmie udział cała europejska czołówka, w sumie 600 zawodników. Będą one transmitowane przez TVP, Polonię i Polskie Radio Pr. 1. Szczegóły już wkrótce.

7 grudnia spotkałem się z Markiem Pantkowskim, przedstawicielem firmy Lama Gold Poland do spraw wyciągów narciarskich w Świeradowie. Gość przedstawił szczegółowy harmonogram prac zmierzających do uruchomienia urządzeń, którymi będą kierowali - w imieniu firmy - Szymon Wierzbicki i Tomasz Grzybowski. Przekazałem M. Pantkowskiemu nasze krytyczne zdanie na temat tak późno podejmowanych działań, co kłóci się z interesami nie tylko obecnego właściciela wyciągów, ale i całej gminy. Rozmowa odniosła skutek. Wyciągi po odbiorze technicznym ruszyły już 15 grudnia.

11 grudnia w biurze poselskim Michała Turkiewicza odbyło się spotkanie na temat najważniejszych ponadlokalnych zadań naszego powiatu. W imieniu Świeradowa przedstawiłem problem rozbudowy kanalizacji ściekowej, modernizacji i budowy chodników przy drogach wojewódzkich (ul. Grunwaldzka, 11 Listopada, Nadbrzeżna, Sanatoryjna, Lwówecka, Długa i Sudecka) oraz przybliżyłem projekt kolei gondolowej na Stóg Izerski - jako przedsięwzięcie tworzące nowe miejsca pracy. Rozmawialiśmy również na temat wstrzymania prywatyzacji naszej spółki uzdrowiskowej, która ma być skomunalizowana, czyli przejęta na własność przez gminę w całości lub częściowo.

12 grudnia wziąłem udział w posiedzeniu Zarządu Miasta Mirsk, z którym negocjowaliśmy warunki przyłączenia się przez Świeradów do ich nowoczesnej oczyszczalni ścieków. Podstawowym problemem są ścieki uzdrowiskowe z zakładów przyrodoleczniczych, których nietypowego składu obawiają się nasi sąsiedzi.

13 grudnia z przedstawicielką Telewizji Wrocławskiej, Lidią Chojnacką, omawialiśmy możliwość realizacji w Świeradowie programu telewizyjnego pod tytułem „Dolnośląska Zima”, który promowałby na tej antenie uroki zimowego wypoczynku w naszym kurorcie, podobnie jak to miało miejsce w roku minionym. Jeżeli znajdziemy sponsorów, program mógłby się ukazać na tydzień przed feriami, czyli 26 stycznia 2002 r.



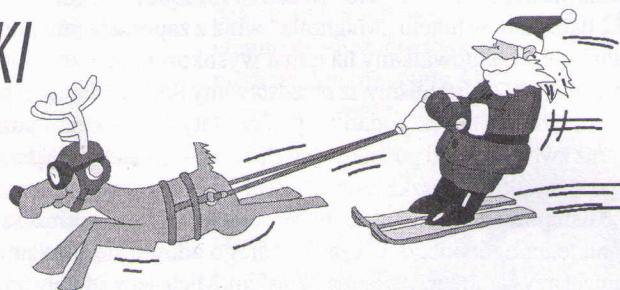


KOLEJ GONDOŁOWA "STÓG IZERSKI"

Świeradów Zdrój, ul. Zdrojowa 14, tel./fax 7816242

**Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz zbliżającego się Nowego Roku
życzenia zdrowia, radości i wszelkiej
pomyślności składają:**

*ZARZĄD I PRACOWNICY SPÓŁKI
„KOLEJ GONDOŁOWA”
W ŚWIERADOWIE ZDROJU*



Kupię niedrogo działkę
budowlaną w Świeradowie,
o pow. 30-40 arów. Może
być częściowo uzbrojona.



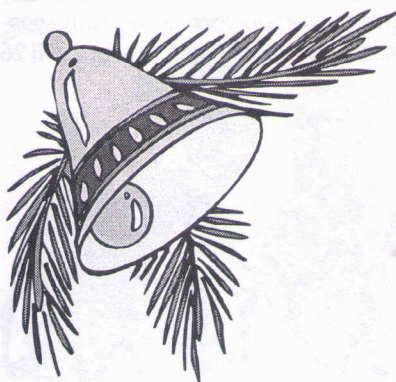
(076)

8625919



(0600)

197805



Z R Ó B R E M O N T !



WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ!



Oferujemy pełny zakres usług remontowo – budowlanych, w tym:

- budowa domów i garaży, instalacje c.o., wodno-kan., elektryczne oraz wszelkie prace wykończeniowe, takie jak: malowanie, tapetowanie, montaż stolarki okiennej i drzwiowej, układanie paneli podł. i ściennych, a także:
 - wykonanie wszelkiego rodzaju pokryć dachowych;
 - ocieplenia budynków;
 - układanie kostki brukowej wraz z przygotowaniem podłoża;
 - budowa ogrodzeń wszelkiego typu (drewno, siatka, mur)
 - przestawienie, postawienie pieca, budowa kominków (zwykle i z wkładem grzewczym)

Firma nasza to dobra cena i najnowsze technologie.

- pracujemy na najlepszych, sprawdzonych materiałach,
- gwarantujemy krótkie terminy wykonania,

ZURBiZ „Wektor” Mirosław Wasilewski
ul. Słowackiego 34, 59-630 Mirsk
Tel./ Fax 075 78 34 677 Tel. kom. 601 96 63 64
[http:// www.wektor-mirsk.pl](http://www.wektor-mirsk.pl)
e-mail : wektorbiuro@poczta.onet.pl

*Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego Nowego Roku!*

Wydział Rolnictwa i Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Lubaniu informuje, że z dniem 1 stycznia 2002 roku wchodzi w życie ustawa z 8 czerwca 2001 roku regulująca zasady przeznaczenia gruntów rolnych do zalesienia. Ustawa określa, iż:

1. Do zalesienia mogą być przeznaczone grunty będące częścią gospodarstwa rolnego lub stanowiące jego całość.
 2. Łączna powierzchnia gruntów przeznaczonych do zalesienia nie może być mniejsza niż 0,4 ha i nie może przekraczać 30 ha, przy czym minimalna powierzchnia wydzielenia musi wynosić co najmniej 0,10 ha.
 3. Grunt rolny może być przeznaczony do zalesienia, jeżeli spełnia co najmniej jeden z niżej wymienionych warunków: jest gruntem klasy VI lub V, położonym na stoku o średnim nachyleniu 15%, okresowo zalewanym bądź zdegradowanym
 4. Właściciel gruntu może złożyć pisemny wniosek do starosty o wyrażenie zgody na przeznaczenie gruntu rolnego do zalesienia
 5. Wniosek powinien zawierać:
 - a) wykaz powierzchni gruntów, z uwzględnieniem klas bonitacyjnych,
 - b) wypisy z rejestru gruntów wraz z mapkami zawierającymi numery działek i ich położenie,
 - c) przewidywane terminy rozpoczęcia i zakończenia zalesiania
 6. Starosta rozpatruje wnioski według kolejności ich wpływu i wydaje decyzje o przeznaczeniu gruntów do zalesienia.
 7. Starosta w terminie trzech miesięcy od dnia otrzymania zawiadomienia o zakończeniu zalesienia sprawdza wykonanie i wydaje decyzje o stwierdzeniu prowadzenia przez właściciela gruntu uprawy leśnej.
 8. Właściciel gruntu, który otrzymał decyzję administracyjną o prowadzeniu uprawy leśnej nabywa prawo do miesięcznego ekwiwalentu w wysokości:
 - a) 150 zł za 1 ha gruntu - przy obszarze zalesienia od 0,4 ha do 10 ha,
 - b) 50 zł za każdy zalesiony hektar powyżej 10 ha - przy obszarze zalesienia do 20 ha.
 - c) 25 zł za każdy zalesiony hektar powyżej 20 ha - przy obszarze zalesienia do 30 ha.
 9. Właściciel gruntu otrzymuje ekwiwalent do czasu nabycia prawa do emerytury lub renty, nie dłużej jednak niż przez okres 20 lat.
 10. Uprawnienia do ekwiwalentu można nabyć w drodze spadkobrania tylko w przypadku, kiedy grunt nabędzie jedna osoba nieposiadająca innych dochodów.
 11. Małoletni spadkobierca otrzymuje uprawnienia do czasu osiągnięcia pełnoletności lub do czasu ukończenia nauki, nie dłużej jednak niż do ukończenia 24 roku życia.
- Blizszych informacji udziela Wydział Rolnictwa i Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Lubaniu, ul. Mickiewicza 2, tel. 6464334.

Rozporządzenie wojewody dolnośląskiego w sprawie ograniczeń w używaniu materiałów pirotechnicznych

Na terenie woj. dolnośląskiego zabrania się używania materiałów pirotechnicznych w miejscach publicznych i innych miejscach, gdzie może to spowodować zagrożenie życia i zdrowia ludzi.

Ograniczenie używania materiałów pirotechnicznych nie dotyczy sytuacji, w których ich użycie ma nastąpić w uzgodnieniu z właściwymi organami Państwowej Straży Pożarnej.

Osoby naruszające postanowienia niniejszego rozporządzenia podlegają karze grzywny wymierzanej w trybie oi na zasadach określonych w prawie o wykroczeniach.

Rozporządzenie obowiązuje do 17 lutego 2002 roku.

Uprasza się właścicieli psów, by nie wychodzili z nimi na spacer w noc sylwestrową, gdyż wybuchy fajerwerków mogą w zwierzętach wywołać trudną do opanowania gwałtowność.

Zarząd Miasta Świeradowa Zdroju ogłasza nieograniczony przetarg na sprzedaż lokalu położonego na I piętrze w budynku przy ul. Sienkiewicza 10/4 w Świeradowie Zdroju.

Cena wywoławcza lokalu o pow. 89,20 mkw. oraz pomieszczenia przynależnego o pow. 29,40 mkw. wynosi 102.700 zł. Cena wywoławcza działki gruntu o pow. 1088 mkw. (w udziale 18,80 proc.) – 12.910 zł.

Wadium w kwocie 20.000 zł płatne na konto Urzędu Miejskiego w Świeradowie Zdroju – nr 10901997-26000866-139-3000 Bank Zachodni WBK I/O Świeradów Zdrój.

Wadium zalicza się na poczet ceny nabycia, a przepada, jeżeli zwycięzca przetargu nie przystąpi do zawarcia umowy notarialnej. Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zwraca się w terminie do 3 dni po przetargu.

Przetarg odbędzie się 28 grudnia o godz. 12 w pokoju nr 6 Urzędu Miasta Świeradowa Zdroju przy ul. Piłsudskiego 15.

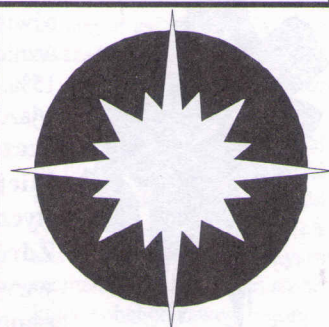
PRZEKSZTAŁCENIE PRAWA UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO W PRAWO WŁASNOŚCI PO NOWELIZACJI USTAWY

Z uwagi na znówelizowanie przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ustawy z 4 września 1997 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności (zm.: Dz. U. z 2001 r. nr 72, poz. 749), spełnione zostały przesłanki do kontynuowania postępowań w sprawach dotychczas niezakończonych z powodu braku stosownych przepisów. Zgodnie z ww. ustawą (już po nowelizacji) osoba, która nabywa własność nieruchomości w wyniku przekształcenia prawa użytkowania wieczystego, zobowiązana jest do uiszczenia dotychczasowemu właścicielowi opłaty za przekształcenie tego prawa w prawo własności (z wyjątkiem osób ustawowo zwolnionych z tej opłaty - art. 4 ustawy o przekształceniu). W myśl obowiązujących aktualnie przepisów do jej ustalenia stosuje się odpowiednio zapisy art. 67 ust. 1, art. 69 oraz art. 70 ust. 2-4 ustawy o gospodarce nieruchomościami, co oznacza, że **wysokość opłaty ustala się na podstawie wartości nieruchomości określonej przez rzeczoznawcę majątkowego, pomniejszonej o wartość prawa użytkowania wieczystego.**

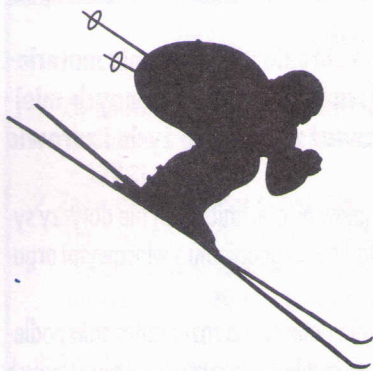
W związku z powyższym konieczne będzie sporządzenie przez rze-

czoznawcę majątkowego opinii dot. wartości przedmiotowej nieruchomości jako przedmiotu prawa własności oraz jako przedmiotu prawa użytkowania wieczystego w celu ustalenia opłaty za przekształcenie zgodnie z art. 4 i art. 4a ust. 1 ustawy z 4 września 1997 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. nr 120, poz. 1299). Po sporządzeniu powołanej opinii wnioskodawcy zostaną niezwłocznie zawiadomieni o miejscu i terminie zapoznania się z nią oraz możliwości wniesienia ewentualnych uwag. Dopiero na tej podstawie organ orzekający określi w decyzji wysokość opłaty za przekształcenie.

Z uwagi na fakt, że postępowanie prowadzone jest na wniosek i w interesie wnioskodawcy, **koszty tego postępowania, związane głównie z wyceną nieruchomości, w wysokości ok. 300 zł, ponosi wnioskodawca.**



Coraz bliższe szusy



Sporo zamieszania było ostatnio wokół dwu wyciągów narciarskich w Świeradowie – Kamieńca i Izerów. Już posypało śniegiem, już zmroziło grunt, a na obu trasach narciarskich panowała głucha cisza. W prasie pojawiły się artykuły pełne krytycznych uwag pod adresem nowego właściciela, kierowanych przez przedstawicieli władz samorządowych.

A gdy uderzono w stół przy użyciu argumentu, że czego można się spodziewać po firmie (która zakupiła wyciągi) wytwarzającej... koldry, odezwały się nożyce.

Oto bowiem wyszło na jaw, że nowy właściciel obu wyciągów – szef firmy Lama Gold Poland z Poznania – jest zapalonym miłośnikiem narciarstwa i instruktorem, a jego pełnomocnik, Marek Pantkowski, współtworzył ośrodek narciarski Malta-Ski w... Poznaniu (nawierzchnia igelitowa i sztucznie naśnieżana, czyli trasy całoroczne).

I właśnie pan Pantkowski złożył niedawno wizytę w Świeradowie, gdzie przyznał się do błędu, że w maju, gdy kupowano wyciągi, nikt nie zjawił się w magistracie, by chociaż się przedstawić burmistrzowi. W każdym razie obiecał, że gdy tylko temperatura spadnie poniżej zera, zaczniesz pracę armatka śnieżna. Słowa dotrzymał: na linach zaczęto orczyki, dokonano przeglądu urządzeń elektrycznych, zadbane o możliwie szybki odbiór Dozoru Technicznego, a 15 grudnia oba wyciągi woziły już narciarzy.

Nikt już sobie nie wyobraża, by w święta na stokach nie pojawili się narciarze. Pocięszająca dla nich powinna być informacja, że ceny biletów od ubiegłego roku nie wzrosły i tak 10-przejazdowy karnet kosztuje nadal 15 zł (dzieci 10 zł), a całodzienny – 35 zł.

M. Pantkowski obiecał także, że firma dołoży starań, aby w pobliżu wyciągu pojawiły się punkty gastronomiczne.

Wyciąg Kamieniec jest sztucznie oświetlony, liczy 460 m długości, różnica wzniesień - 90 m, średni kąt nachylenia 19%, stok dla średniozaawansowanych, przepustowość - 800 osób/h.

Wyciąg Izery ma 530 m długości przy różnicy wzniesień 96 m, średnim kącie nachylenia - 18% i przepustowości - 800 osób/h. Ceny takie same.

O wyciąg na Świeradowiec już pisaliśmy – wciąż zarasta.

Ponadto w Świeradowie (o ile napada prawdziwego śniegu i wiatr go nie zdmuchnie) czynne będą następujące wyciągi:

Bambino-Ski (długość - 100 m, różnica wzniesień - 14 m, średni kąt nachylenia - 14%, czynny od 9 do 17, za 10 zł można wjechać 12 razy plus jeden wjazd gratis):

Magdalenka (punkt gastronomiczny, WC, szkółka, długość - 100 m, różnica wzniesień - 15 m, średni kąt nachylenia - 15%, czynny od godz. 9 do zmroku, możliwość nocnych jazd, 10 wjazdów - 7 zł);

Barbara (bar, WC, parking, sztuczne oświetlenie, długość - 150 m, różnica wzniesień - 24 m, średni kąt nachylenia - 15%, czynny od godz. 9.00 do 22.00, 10 wjazdów - 7 zł)

Szczegółowych informacji udziela Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10, Świeradów Zdrój, tel. 7816350, fax 7816100
www.swieradowzdroj.pl
 e-mail: it@swieradowzdroj.pl



4 grudnia br. do Urzędu Miasta wpłynęło pismo od prezesa zarządu spółki „Uzdrowisko Świeradów-Czerniawa”, w którym czytamy:

Jesteśmy zaniepokojeni, że kolejne konsultacje dotyczące planowanej budowy Kolei Gondolowej na Stóg Izerski prowadzone są bez udziału przedstawicieli uzdrowiska. Z materiałów przedstawionych przez Zarząd MiG w Mirsku wynika, że trasa przebiegu kolei przesunięta została na wschód i przebiega obecnie przez środek obszaru zasilania leczniczych wód radoczących, natomiast górna stacja kolei znajdować się ma bezpośrednio w strefie zasilania wód pitnych – gospodarczych dla ujęcia uzdrowskiego i miejskiego (Mirotka).

Z powyższego problemu wynika, że funkcja lekarza uzdrowskiego, który koordynowałby wszelkie zamierzenia w powiązaniu z utrzymaniem statusu uzdrowiska jest w naszym mieście niezbędna.”

Źródła złudzeń

Ponieważ pismo otrzymało do wiadomości także Ministerstwo Zdrowia, należy się spodziewać jeszcze ostrzejszych protestów, które w rezultacie mogą opóźnić rozpoczęcie inwestycji. Lepiej nie myśleć, że mogłyby ją po prostu wstrzymać.

Zarząd spółki nie od dziś forsuje wizję Świeradowa jako miejscowości głównie uzdrowskiej, dla której turystyka miałaby być jedynie uzupełnieniem oferty leczniczej. Do koncepcji takiej można by się odnosić przychylnie, gdyby uzdrowisko było firmą rozwojową: przedstawiało plany rozbudowy bazy hotelowej i zabiegowej, wzbogacania infrastruktury towarzyszącej, a nade wszystkim – tworzenia nowych miejsc pracy. Tymczasem jest dokładnie odwrotnie: spółka wyprzedaje kolejne obiekty, wciąż zwalnia pracowników zatrudnionych bezpośrednio przy obsłudze kuracjuszy (a przyjmuje z zewnątrz ludzi do obsługi biura), zaś w swym półprogramie prywatyzacyjnym nie ma mowy o nowych miejscach pracy.

Zadziwiająca natomiast jest niechęć do kolei gondolowej, dla tego raczej trzeba być przygotowanym na próby całkowitego zablokowania inwestycji.

Oczywiście, nie wolno bagatelizować obaw dotyczących zanieczyszczenia wód, ale żyjemy w XXI wieku i wydaje się, że świat umie sobie poradzić nie z takimi zagrożeniami. Gdyby więc uzdrowisko w podobnym liście zaprosiło inwestorów i obie gminy do stołu rokowań nad sposobami zabezpieczenia ujęć wodnych, dałoby dowód troski zarówno o środowisko naturalne, jak i o przyszłe losy mieszkańców, rozbudzonych nadziejami na otrzymanie pracy, najpierw przy budowie kolei, a potem przy jej obsłudze. Niestety tonie wystąpienia prezesa nie ma nawet cienia troski o kilkuset świeradowskich bezrobotnych, z których sporą część on sam wysłał na zasiłek, gdy kierując się jedynie przesłankami ekonomicznymi restrukturyzował spółkę.

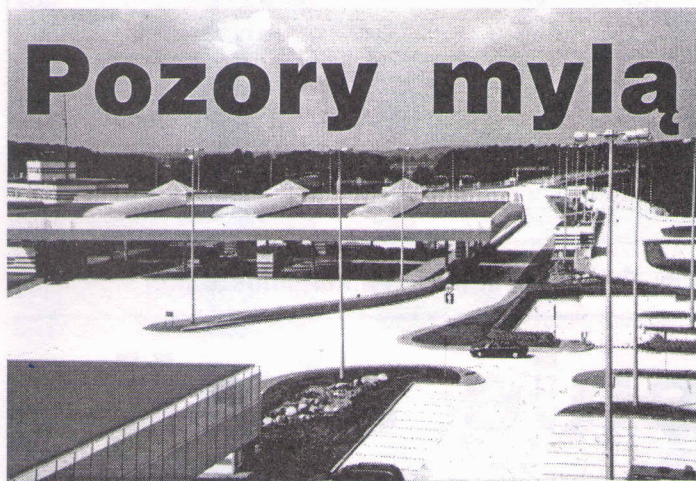
Jakże inaczej na tle postaw uzdrowskich prezentuje się stanowisko Nadleśnictwa Świeradów, ze strony którego spodziewano się frontalnej i zmasowanej obrony przyrody w imię partykularnie pojmowanego ekologizmu. Tymczasem lasy zaskoczyły wszystkich, deklarując od samego początku prac nad koleją gondolową przychylność, wszechstronną pomoc, otwartość na wszelkie konstruktywne propozycje, elastyczność i pełne zrozumienie społecznego podtekstu tego przedsięwzięcia. Szkoda, że leśnicy nie mieli naśladowców.

*

A oto, co o stanowisku zarządu uzdrowiska mówi **Tomasz Bolanowski**, dyrektor Dolnośląskiej Organizacji Turystycznej:

Jeśli władze uzdrowiska tak bardzo zatroskane są wpływem kolei gondolowej na ujęcia wód leczniczych, powinny pojechać do Karpacza i zobaczyć, jak dolna stacja wyciągu funkcjonuje o 150 m od ujęć wody pitnej. Mimo to zrozumiała ze wszech miar jest obawa, że gdy rusza jakaś inwestycja, to idzie się po trupach do celu, za-





Graniczne przejście drogowe Gubinek za 23,6 mln euro – zbudowane w 2 lata i 4 miesiące.

Gdy w Świeradowie rozniósł się, że generalnym wykonawcą inwestycji pn. kolej gondolowa na Stóg Izerski wraz z centrum sportowo-rehabilitacyjno-rekreacyjnym ma być spółka Marciniak z Gorzowa, zaczęto powątpiewać w słuszność wyboru, zwłaszcza gdy wiadomo było, że do negocjacji stawały giganty polskiego budownictwa, spółki giełdowe i te wchodzące w skład ponadnarodowych koncernów. Dało się słyszeć, że wyłonienie firmy to efekt układów, bo coś przemawiało za wskazaniem prowincjonalnego przedsiębiorstwa o nic nikomu nie mówiącej nazwie.

Trudno było oprzeć się tej argumentacji, przynajmniej do czasu, aż wysłannik Marciniaka przywiózł do Świeradowa dossier firmy, dla której minione dziesięciolecie było dekadą dynamicznego wzrostu – z kilku do 200 mln zł rocznego obrotu. Zakres wykonawstwa wskazuje na wszechstronność spółki: mieszkania, szpitale, obiekty sportowe, szkoły, mosty, wiadukty, drogi, estakady, oczyszczalnie ścieków, stacje uzdatniania wody. Marciniak SA ma na koncie budowę pięciu supermarketów Castoramy w Polsce, ponadto kilka centrów handlowych, z których Centrum Handlowe Targówek w Warszawie, wartości 23,5 mln dolarów, wzniesiono pod klucz w 12 miesięcy.

Wracając od szczytnych haseł, a kończąc na takich piramidach, jakie zbudowano w Ustroniu czy Wiśle, które całkiem zburzyły krajobraz beskidzki. Oczywiście, w Świeradowie nie chodzi o góry betonu, które przysłonią Góry Izerskie, ale wyrażanie obaw o stan krajobrazu jest uzasadnione.

Z drugiej jednak strony widać, że kierownictwo spółki nie ma do kwestii kolei gondolowej podejścia marketingowego – patrząc na uzdrowisko jak na skansen, który trzeba odgrodzić od świata drutem kolczastym i kilkumetrowym murem. Zadaniem służb marketingowych jest pozyskiwanie klientów, jeśli jednak będzie się proponować tylko i wyłącznie spacerki po deptaku i parku zdrojowym, raczej nie ma co liczyć na napływ masowego komercyjnego kuracjusza. Im trzeba zaproponować coś więcej niż tylko popijanie wody mineralnej, ba, tu trzeba przekonać klienta, by do Świeradowa przyjeżdżał nie tylko ratować zdrowie, ale przede wszystkim po profilaktykę. Przeważać powinien gość młody, zdrowy, z dziećmi, który może nawet wziąć parę zabiegów, ale on także chciałby poszaleć na nartach lub pojeździć na rowerze. Gdy się widzi foldery zachodnich

Ponadto na koncie Marciniaka SA znajduje się: 4 stacje paliw, 9 hal produkcyjnych, kilka banków i terminali celnych. To w kraju, za granicą natomiast spółka ma m.in. na koncie budowę pawilonu niemieckiego na EXPO w Hanowerze, dwa domy starców, bank w Hamburgu, hotel w Kolonii, koszary w Münster, sąd w Hamm.

Lista referencji i rekomendacji liczy sobie blisko 40 pozycji, a wystawiły je spółdzielnie mieszkaniowe, banki, zarządy dróg, wojewodowie, międzynarodowe firmy handlowe. Marciniak SA ma certyfikaty ISO 9002 na produkcję materiałów budowlanych oraz na generalne wykonawstwo robót, obiektów i zadań inwestycyjnych w kilku zakresach.

Za siedzibę Fundacji im Stefana Batorego w Warszawie Polski Związek Inżynierów i Techników Budownictwa przyznał firmie tytuł „Budowy roku 2000”. Wcześniej za budowę roku dwukrotnie tytuł taki uzyskiwała w Gorzowie. W 1998 roku wydawnictwo „Murator” uznało, że Marciniak SA zajmuje 13 miejsce w kraju wśród największych



Centrum Handlowe Targówek – zadanie kosztujące tylko nieco mniej niż świeradowska kolej gondolowa (ok. 25 mln dolarów): w rok pod klucz.

szych firm budowlanych.

Wyrażamy zatem nadzieję, że inwestycję w Świeradowie po jej zakończeniu spółka dopisze sobie na konto swych większych sukcesów.

(aka)

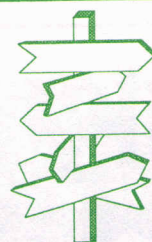
kurortów, widać, jak bogata jest oferta towarzysząca. I dlatego uważam, że kolej gondolowa i kompleks narciarski to będzie dla Świeradowa hit, także dla przedsiębiorstwa uzdrowiskowego, które hamując rozwój miasta zahamuje samo siebie. I byłoby co najmniej dziwne, gdyby z uporem podcinało gałąź, na której siedzi.

A co o tej sprawie sądzą sami mieszkańcy?

Prosimy o wyrażenie swych opinii – można je składać w MBIT lub przesłać na adres e-mail redakcji (w ramce).



„Notatnik Świeradowski”. Wydawca: Zarząd Miasta. Redaktor naczelny: Adam Karolczuk (tel. 7817140). Druk: Zakład Poligraficzny, Jelenia Góra, ul. Ptasia 18/2, tel. 753-63-43. Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika – teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora – do ewentualnej wiadomości redakcji – oraz zdjęcia można składać w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10, tel. 781-63-50, fax 781-61-00; e-mail: a_karol@pf.pl; it@swieradowzdroj.pl



Świeradów w INTERECIE - <http://www.swieradowzdroj.pl> / <http://www.karkonosze.it.pl>

Przyspieszenie akcji

W ostatnich dniach listopada i pierwszych dniach grudnia Świeradów odwiedziło wiele delegacji firm zainteresowanych wzięciem udziału w realizacji izerskiej inwestycji. Przede wszystkim 28 XI br. odbyło formalne (aczkolwiek skromne) otwarcie biura spółki, w którym uczestniczyli przedstawiciele władz świeradowskich, burmistrz Mirska, pracownicy nadleśnictwa.

Drzwi w biurze się ostatnio nie zamykają – taki w nich tłok. Najpierw pojawił się przedstawiciel austriackiego producenta wyciągów i kolei gondolowych, firmy Garaventa, która już tylko z Doppelmayrem pozostała na placu boju (odpadła Poma) w walce o kontrakt dostawczy (zresztą, niedawno tę pierwszą firmę wchłonęła ta druga, obie z Austrii, kto by zatem nie został dostawcą, wszystko zostanie „w rodzinie”). W każdym razie Garaventa gotowa jest wejść w układ podobny jak w Krynicy, gdzie jest posiadaczem 18 proc. akcji.

Przy okazji wysłannik firmy przedstawił bardzo wiarygodne wyniki badań marketingowych (do których Austria, gdzie przemysł turystyczny jest jedną z lokomotyw gospodarki, przywiązuje ogromną wagę): oto każdy narciarz przyjeżdżający do dowolnej alpejskiej stacji narciarskiej z każdych 100 szylingów tylko 13 zostawia na wyciągach, resztę zaś wydaje w mieście: na hotele, restauracje, zakupy, ski-serwis, parkingi. Niekoniecznie doświadczenia alpejskie muszą się od razu przekładać na izerskie, niemniej powinny one wyciszyć nieco podniesione głosy sceptyków, którzy uważają, że inwestycja ta niczego dobrego miastu nie przyniesie. Tymczasem przede wszystkim stworzy nowe miejsca pracy. W studium wykonalności zapisano, że powstaną one przy obsłudze kolei oraz w infrastrukturze towarzyszącej – hotelach, barach restauracjach, toaletach, parkingach, wypożyczalniach nart i rowerów, serwisach narciarskich i rowerowych, w sklepach z akcesoriami sportowo-turystycznymi, w szkołach narciarskich itp. – dziś trudno jeszcze określić, ale trudno przypuszczać, by przedsięwzięcie, którego wartość ma przekroczyć 100 mln zł, ziało pustką.

Zarząd spółki wyłonił generalnego realizatora inwestycji – jest nim bydgoski Elek-

tromontaż SA, któremu przypadnie rola koordynatora wszelkich poczynań na placu budowy, będzie też wykonawcą wszelkich prac elektrycznych (prezes Elektromontażu jest akcjonariuszem „gondoli”).

Jest też wskazany główny wykonawca – to firma Marciniak SA z Gorzowa. Wybór co najmniej zaskakujący, ale za gorzowskim przedsiębiorstwem przemawiało kilka argumentów: spółka całkowicie prywatna, bez udziału Skarbu Państwa, oparta na kapitale rodzimym, niepodatna na naciski polityczne. Roczna wartość kontraktów Marciniaka SA – 200 mln zł!

Janusz Szrejter, wiceprezes zarządu ds. przygotowania produkcji i rozwoju, odwiedził Świeradów, zapoznał się z przyszłym placem budowy i stwierdził, że właśnie kończą w Gorzowie budowę centrum sportowo-rehabilitacyjnego (inwestycję wartą 46 mln zł finansuje miasto), a świeradowskie przedsięwzięcie jest w ogólnym zarysie bardzo podobne, nie powinno być zatem kłopotów.

Z wizytą wysłannika Marciniaka zbiegł się też przyjazd Krzysztofa Syktusa, wiceprezesa Mostostalu Kraków SA – tej firmie z kolei powierzono wykonawstwo części „żelaznej” kolei: słupów (własnej produkcji), napędu, lin.

A co w końcu zawiśnie na linach? Andreas Beneder, przedstawiciel Doppelmayra, przyjechał do Świeradowa w przeddzień Mikołaja, tuż po oddaniu do użytku wyciągu dwukrzesełkowego w Libercu, nieopodal skoczni narciarskiej (uruchomiona w trzy miesiące po rozpoczęciu prac!).

Austriak obejrzał teren, wjechał na Stóg Izerski, przeanalizował warunki terenowe i infrastrukturę (drogi asfaltowe w lasach)



A co w końcu zawiśnie na linach? Wiele przemawia za tym, że może to być ta właśnie gondola, która wozí na jeden ze szczytów w Kalifornii.

i stwierdził, że zawieszenie gondoli będzie zadaniem nader łatwym, a na poparcie trudnych doświadczeń Doppelmayra podał przykład budowy kolei w Neplau, gdzie ważące 2 tony koło napędowe 60 Szerpów dźwigało na swych barkach na wysokość 3500 metrów!

Firma zaoferowała nie tylko dostawę całego wyposażenia, ale także pomoc doradczą przy projektowaniu kolei (by wyeliminować błędy, jakie się np. przydarzyły Bułgarom).

Wiadomo już, że na Stóg wozíć będą turystów gondole 8-osobowe, a ma ich być na początku 36, z docelowym „dowieszeniem” kolejnych 14.

(aka)

O firmie Marciniak SA piszemy więcej na stronie 15.

